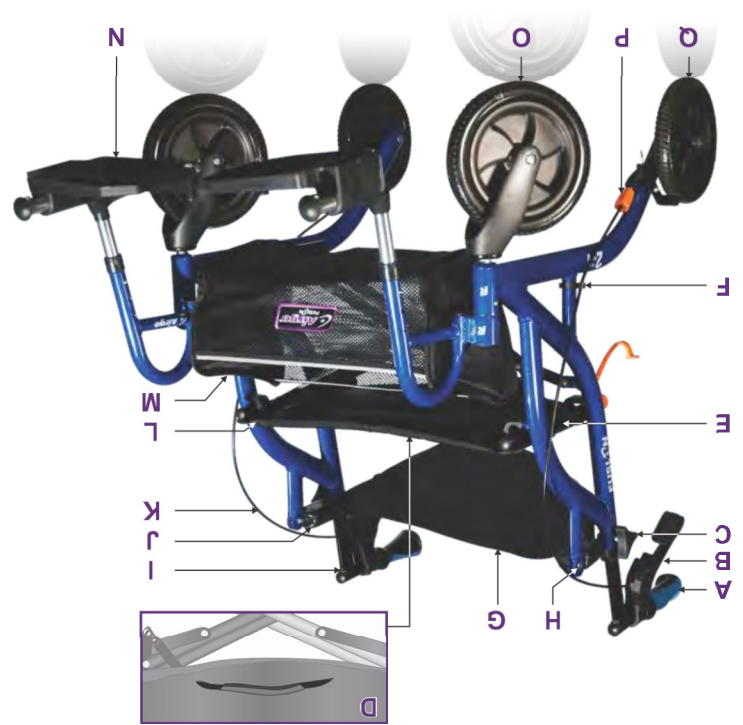




1



For who you are & what you need...

Fusion 2 in 1

EN Side-folding Rollator & Transport Chair

For proper assembly and to ensure your safety, follow these instructions.

F Fauteuil de transport et ambulateur à pliage latéral

Afin d'assurer un assemblage convenable ainsi que pour votre sécurité, suivez ces instructions attentivement.

E Andador y Silla de transporte lateralmente plegable

Para un montaje seguro y correcto, siga las instrucciones siguientes.

I Sedia da trasporto e deambulatorio a chiusura laterale

Per un montaggio corretto e per garantire la massima sicurezza d'uso, attenersi alle istruzioni che seguono.

DE Rollator und Transportstuhl



S. Molla di chiusura
R. Freno di sicurezza
Q. Ruote posteriori
P. Regolazione freni
O. Manopola di
P. Ruote anteriori
N. Poggiatesta
M. Soft basket
L. Sedile
K. Cavi dei freni
J. Braccioli
I. Manubrio
H. Vite dello schienale
G. Schienale rovesciabile
F. Guida per cavo del freno
E. Barra di supporto sedile
D. Cinghia di chiusura
C. Manopola triangolare
B. Leve dei freni
A. Maniglia

I. Folding clip
S. Safety lock
Q. Rear wheels
P. Brake adjustment knob
N. Front wheels
M. Soft basket
L. Seat
K. Brake cables
J. Armrests
I. Handbar
H. Backrest screw
G. Reversible backrest
F. Brake cable guide
E. Seat support
D. Folding strap
C. Hand screw
B. Brake handle
A. Handgrip

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

S. Falclip
R. Sicherheitsverschluss
Q. Hinterräder
P. Stellschraube für Bremse
O. Vorderräder
N. Flügelpolster
M. Soft basket
L. Sitzfläche
K. Bremskabel
J. Armlehnen
I. Griffstange
H. Befestigungsschraube für Rückenlehne
G. Rückenlehne
F. Befestigung verwendbarer van de zitting
E. Sitzhalterung
D. Handschraube
C. Stellschraube
B. Bremsgriffe
A. Handgriffe

EN LIMITED WARRANTY

AMG Medical Inc. covers this Airgo mobility aid by a Lifetime warranty on the frame and a five (5) year warranty on brake handles against defects in materials and workmanship. All other parts and components are warranted for a period of 90 days. This warranty is valid for the original purchaser only. Any alterations, abuse, misuse or accidental damage voids this warranty. AMG reserves the right to replace or repair any part that has become defective.

For warranty service, you have two options:

1. Return your rollator to the Vendor where the unit was bought.
2. In Canada & the U.S., call AMG's Consumer Service at 1-800-363-2381 for a return authorization number.

Please ensure you provide us with the following information when you call: Date of purchase and serial number (on crossbar underneath the seat). Our Customer Service Team will provide you with a return authorization number as well as all necessary shipping instructions. Note that with your return you will be required to include a copy of the original bill of sale.

E GARANTÍA LIMITADA

AMG Medical Inc. cubre esta ayuda a la movilidad Airgo con una garantía de por vida en el marco y de cinco (5) años de garantía en las manijas del freno, contra defectos en materiales y mano de obra. Todas las otras piezas y componentes están garantizados por un periodo de 90 días. Esta garantía es válida para el comprador original. Cualquier alteración, abuso, mal uso o daño accidental anula esta garantía. AMG se reserva el derecho de sustituir o reparar cualquier pieza defectuosa.

Para el servicio de garantía, usted tiene dos opciones:

1. Envíe su andador a la tienda donde lo compró.
2. En Canadá y los EE.UU., llame al Servicio al Consumidor de AMG al 1-800-363-2381 para obtener un número de autorización de devolución.

Por favor, asegúrese de proporcionarnos la siguiente información cuando llame: Fecha de compra y número de serie (en el travesaño debajo del asiento). Nuestro equipo de servicio al cliente le dará un número de autorización de devolución, así como todas las instrucciones de envío necesarias. Tenga en cuenta que con su declaración deberá incluir una copia de la factura original de venta.

DE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

AMG Medical Inc. bietet für diesen Airgo Rollator gegen alle Material- und Fertigungsmängel eine lebenslange Gewährleistung auf den Rahmen, und eine Gewährleistung von fünf (5) Jahren auf die Bremsgriffe. Alle anderen Teile und Komponenten haben eine Gewährleistungsfrist von 90 Tagen. Diese Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. Vorgenommene Veränderungen, unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung sowie versehentliche Beschädigungen sind von dieser Gewährleistung ausgenommen. AMG behält sich das Recht auf Ersatz oder Reparatur von defekten Teilen vor. Es bestehen zwei Möglichkeiten, die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen:

1. Geben Sie Ihren Rollator an den Händler zurück, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
2. Wenn Sie sich in Kanada und den USA unter folgender Telefonnummer al 1-800-363-2381 für einen Ersatz oder eine Reparatur anfragen.

F GARANTIE LIMITÉE

AMG Medical Inc. garantit à vie le châssis de cette aide à la mobilité Airgo contre les défauts de fabrication et de matériaux, les poignées de freins pour une durée de cinq ans; et toutes les autres pièces pour 90 jours. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur du produit neuf. Toute altération, abus, usage impropre ou dommage accidentel annule cette garantie. AMG Medical se réserve le droit de remplacer ou réparer toute pièce défectueuse.

Pour le service, vous avez deux options :

1. Retourner l'ambulateur là où vous l'avez acheté.
2. Canada et États-Unis seulement : Obtenir un numéro de retour de marchandise en appelant le service à la clientèle au 1-800-363-2381.

En communiquant avec nous, veuillez vous assurer de nous fournir les renseignements suivants : la date d'achat, le numéro de série (sur la tige transversale sous le siège). Notre équipe de service à la clientèle vous fournira un numéro de retour ainsi que tous les détails d'expédition. NB : une copie de la facture originale doit accompagner tout retour de marchandise.

I GARANZIA (LIMITATA)

AMG Medical Inc. garantisce che questo ausilio alla mobilità Airgo sarà esente da difetti di materiali e fabbricazione secondo i seguenti termini: il telaio per la sua durata e le leve dei freni per 5 (cinque) anni; tutti gli altri componenti sono garantiti per 90 giorni. Questa garanzia viene offerta solo all'acquirente originale. Eventuali modifiche, abusi o danni accidentali annullano la garanzia. AMG si riserva il diritto di sostituire o riparare qualsiasi componente difettoso.

Per richiedere un intervento in garanzia seguire una di queste due procedure:

1. Restituire il l'Airgo Fusion al rivenditore.
2. Negli Stati Uniti e in Canada, chiamare il servizio clienti AMG al numero 1-800-363-2381 per ottenere un codice di autorizzazione alla restituzione (RMA).

Tenere a portata di mano le seguenti informazioni quando si chiama: data di acquisto e numero di serie (riportato sulla traversa sotto il sedile). L'addetto al servizio di assistenza fornirà l'RMA e le istruzioni per la spedizione. Tenere presente che sarà necessario allegare una copia della ricevuta di acquisto.

NL BEPERKTE GARANTIE

AMG Medical Inc. geeft voor dit Airgo-mobiliteitshulpmiddel een levenlange garantie op het frame en vijf (5) jaar garantie op de handremmen voor materiaal- en fabricagefouten. Op alle andere onderdelen en bestanden zit een garantie van 90 dagen. Deze garantie is uitsluitend geldig voor de originele koper. Alle aanpassingen, misbruik, verkeerd gebruik of schade door ongelukken maken deze garantie ongeldig. AMG behoudt zich het recht voor om eventuele onderdelen die kapot gaan, te vervangen of te repareren.

Voor de garantieservice hebt u twee opties:

1. Breng uw rollator terug naar de leverancier waar het toestel is gekocht.
2. Bel in Canada en de VS de informatielijn voor de consument van AMG op 1-800-363-2381 voor een autorisatienummer voor retournering.

Zorg dat u ons de volgende informatie kunt geven als u belt: Datum van aankoop en

(EN) CHECK ALL PARTS

Carefully examine all parts for shipping damage. DO NOT use the Fusion if there is apparent damage or if any parts are missing. If there are missing or damaged parts refer to the warranty on the other side of this guide.

(E) VERIFIQUE TODAS LAS PIEZAS

Examine cuidadosamente todas las piezas por si han sido dañadas en el transporte. NO USE el andador si hay algún daño aparente o si falta alguna pieza. Si observa algún daño o si falta alguna pieza refiérase a la garantía al otro lado de esta guía.

(DE) ÜBERPRÜFEN SIE ALLE TEILE

Überprüfen Sie alle Teile sorgfältig auf Transportschäden. Verwenden Sie den Rollator NICHT, falls Teile offensichtlich beschädigt sind oder fehlen. Bei fehlenden oder beschädigten Teilen lesen Sie in der Gewährleistung auf der Rückseite dieser Anleitung nach.

(F) VÉRIFIEZ TOUTES LES PIÈCES

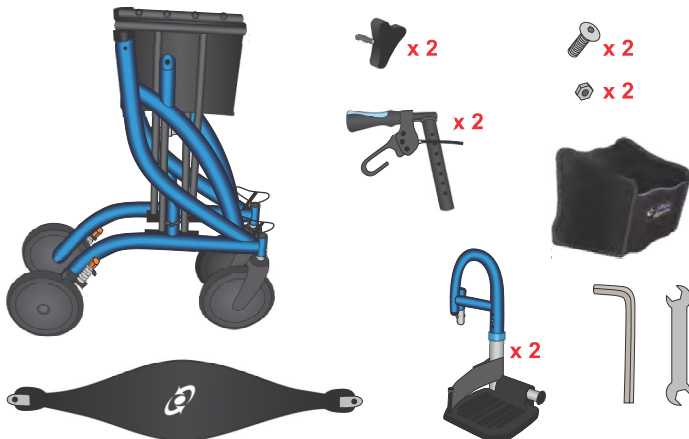
Examinez toutes les pièces avec soin. NE PAS utiliser le Fusion s'il y a des dommages apparents ou s'il manque une des pièces illustrées. Si des pièces manquent ou son endommagées, voyez la garantie au verso.

(I) CONTROLLO DEI COMPONENTI

Controllare tutti i componenti per accertare l'assenza di danni eventualmente arrecati durante la spedizione. NON usare il deambulatore se presenta danni o se uno o più componenti risultano mancanti. Se si rilevano danni o componenti mancanti, fare riferimento alla garanzia sulla facciata opposta di questa guida.

(NL) CONTROLEER ALLE ONDERDELEN

Inspecteer zorgvuldig alle onderdelen op transportschade. Gebruik de rollator NIET als er kennelijk schade aanwezig is of als er onderdelen ontbreken. Als er ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn, raadpleegt u de garantie aan de andere kant van deze richtlijnen.

**(EN) WALKING TIPS**

1. Perform some simple stretches before walking. This will help you walk further and avoid injury.
2. Bring a bottle of water with you to stay hydrated.
3. Wear walking shoes that are well cushioned and snug in the heel, yet allow room to wiggle your toes.
4. When possible, walk on soft ground that is more joint-friendly such as grass or dirt paths. When walking near a road, wear bright clothing that is easily visible.

(E) CONSEJOS PARA CAMINAR

1. Hacer algunos ejercicios sencillos de estiramiento antes de caminar le ayudará a caminar más y evitar lesiones.
2. Lleve una botella de agua con usted para mantenerse hidratado.
3. Use zapatos cómodos que tengan una buena amortiguación, se ajusten bien en el talón, dejen bastante espacio para mover los dedos de los pies.
4. Cuando sea posible, camine sobre terrenos blandos tales como césped y senderos de tierra que impactan menos en las articulaciones. Cuando camine cerca de una carretera use ropa brillante que sea fácilmente visible.

(DE) HINWEISE ZUM GEHEN

1. Machen Sie vor dem Gehen einige einfache Dehnungsübungen, damit Ihnen das Gehen leichter fällt und Sie Verletzungen vermeiden.
2. Nehmen Sie sich eine Flasche Wasser für eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr mit.
3. Achten Sie auf geeignete Schuhwerk (passend und gut gepolstert), das Ihnen dennoch ermöglicht, Ihre Zehen zu bewegen.
4. Versuchen Sie nach Möglichkeit, auf einem weichen Untergrund zu gehen (Gras oder ungepflasterte Wege), um Ihre Gelenke zu schonen; und tragen Sie helle Kleidung, so dass Sie gut zu sehen sind.

(F) CONSEILS DE MARCHÉ

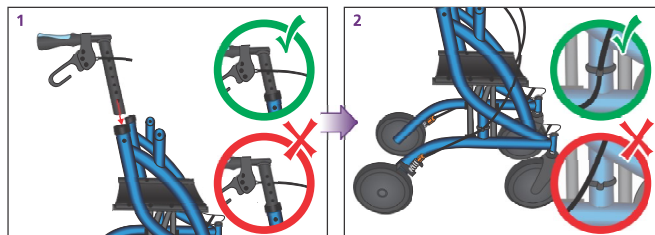
1. Avant la marche, effectuez quelques étirements simples. Cela vous permettra de marcher plus loin et réduira les risques de blessures.
2. Gardez de l'eau avec vous afin de rester bien hydraté.
3. Choisissez des chaussures de marche bien coussinées, qui tiennent le talon mais qui laissent les orteils bouger librement.
4. Lorsque possible, marchez sur une surface plus douce, comme du gazon ou de la terre battue, qui sont plus confortables pour les articulations. Près d'une route, portez des couleurs vives afin d'être bien vu des conducteurs.

(I) SUGGERIMENTI PER LA DEAMBULAZIONE

1. Prima di camminare, eseguite alcuni semplici stramenti per aumentare la propria resistenza di locomozione e prevenire lesioni personali.
2. Portare con sé una bottiglia d'acqua per evitare di disidratarsi.
3. Indossare scarpe da passeggio ben imbottite e comode al tallone, con abbastanza spazio alla punta per consentire di muovere le dita.
4. Quando possibile, camminare su un terreno morbido che non faccia affaticare le giunture, come un tappeto erboso o uno sterrato, e quando si cammina vicino alla strada indossare indumenti dai colori vivaci, facilmente visibili.

(NL) TIPS VOOR HET LOPEN:

1. Doe voordat u gaat wandelen even een paar eenvoudige strekoefeningen. Hierdoor zult u verder kunnen lopen en voorkomt u letsel.
2. Neem een fles water mee zodat u niet uitdroogt.
3. Draag wandelschoenen met goede pasvorm die goed aansluiten bij de hiel, maar ook zo ruim zijn dat u uw tenen goed kunt bewegen.
4. Loop indien mogelijk op een zachte ondergrond, die vriendelijker is voor uw gewrichten, zoals gras of aarde en draag, als u vlakbij een weg loopt, felgekleurde, goed zichtbare kleding.

**(EN) INSERT THE HANDLEBARS**

Insert the Handlebars (I) into the openings of the frame, as shown. Ensure the Brake Cables (K) are on the outside of the handle and frame. Make sure the Brake Cable (K) passes through the Brake Cable Guide (F).

(E) INSERTAR LOS ASIDEROS

Inserte el manillar (I) en las aberturas del marco, como se muestra. Asegúrese de que los cables de freno (K) se encuentren al exterior de los asideros y el marco. Asegúrese de que el cable del freno (K) pasa a través de la guía del cable de freno (F).

(DE) ANBRINGEN DER GRIFFSTANGEN

Stecken Sie die Griffstangen (I) wie abgebildet in die Öffnungen des Rahmens. Überprüfen Sie, ob sich die Bremskabel (K) außerhalb der Griffstangen bzw. des Rahmens befinden. Stellen Sie sicher, dass sich die Bremskabel (K) in den Bremskabelführungen (F) befinden.

(F) INSÉREZ LES TIGES DE POIGNÉES

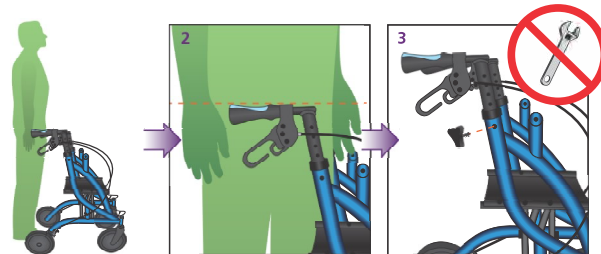
Insérez les tiges de poignées (I) dans les ouvertures du châssis, comme illustré. Assurez-vous que les câbles de freins (K) sont à l'extérieur des poignées et du châssis. Assurez-vous que les câbles de freins (K) sont insérés dans les guides du câble de frein (F).

(I) INSERIMENTO DEI MANUBRI

Inserire i manubri (I) nelle aperture del telaio, come illustrato. Accertarsi che il cavo di ciascun freno (K) sia all'esterno del manubrio corrispondente e del telaio; verificare che il cavo passi attraverso l'apposita guida (F).

(NL) PLAATS DE STUURSTANGEN

Plaats de stuurstangen (I) in de openingen in het frame, zoals afgebeeld. Zorg dat de remkabels (K) aan de buitenkant van het handvat en het frame zitten. Controleer of de remkabel (K) door de remkabelgeleider (F) loopt.

**(EN) ADJUST THE HANDLEBARS**

Stand upright behind your Airgo Fusion, shoulders relaxed, arms hanging at your side, and eyes looking straight ahead. In this position, adjust the Handgrips (A) to a height even with your wrists. Secure the Handlebars (I) at the closest hole to the desired height. Insert and tighten the triangular Hand Screws (C) until secure. HAND TIGHTEN ONLY.

(F) AJUSTEZ LES POIGNÉES

Placez-vous debout derrière l'ambulateur, les épaules détendues et les bras le long du corps, et regardez droit devant vous. Dans cette position, les poignées (A) doivent être ajustées à la hauteur de vos poignets. Verrouillez les tiges de guidon (I) à l'aide des vis à main (C) dans les trous permettant la hauteur la plus près de celle désirée. SERREZ À MAIN SEULEMENT.

(E) AJUSTAR LOS ASIDEROS

De pie, detrás de la fusión Airgo, con los hombros relajados, los brazos colgando a los costados, y los ojos mirando al frente, ajuste los asideros (A) a la altura de sus muñecas. Asegure el manillar (I) en el agujero más cercano a la altura deseada. Inserte y apriete los tornillos de mano triangulares (C) hasta que queden firmes. APRIÉTELOS A MANO SOLAMENTE.

(I) REGOLAZIONE DEI MANUBRI

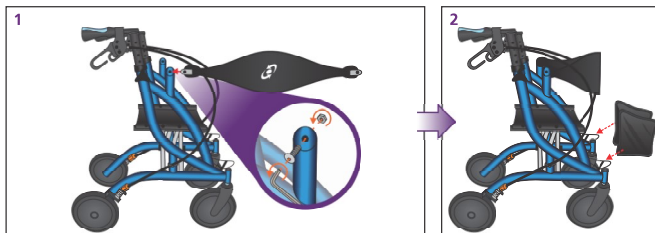
Sostare in piedi dietro l'Airgo Fusion con le spalle rilassate, la braccia dritte lungo i fianchi e guardando davanti a sé stessi. In questa posizione, regolare le maniglie (A) affinché siano a livello del polsi. Fissare i manubri (I) ai fori più vicini all'altezza desiderata, inserendo e avvitando bene le viti con manopola triangolare (C). SERRARE SOLAMENTE A MANO.

(DE) EINSTELLEN DER GRIFFSTANGEN

Stellen Sie sich aufrecht hinter den Airgo Fusion, die Schultern entspannt, die Arme seitlich hängen lassen, den Blick nach vorne gerichtet. In dieser Position werden die Handgriffe (A) auf eine Höhe mit den Handgelenken eingestellt. Arretieren Sie die Griffstangen (I) in der Öffnung, die der gewünschten Position am besten entspricht. Setzen Sie die dreieckigen Stellschrauben (C) ein und drehen Sie diese fest. SCHRAUBEN NUR „HANDFEST“ ANZIEHEN.

(NL) STUURSTANGEN AFSTELLEN

Ga rechtop achter uw Airgo Fusion staan met ontspannen schouders. Laat uw armen langs uw zij omlaag hangen en kijk recht vooruit. Stel in deze positie de handgrepen (A) af ter hoogte van uw polsen. Zet de stuurstangen (I) vast in het gat dat het dichtste bij de gewenste hoogte zit. Plaats de driehoekige handschroeven (C) en draai ze aan tot ze stevig vast zitten. ALLEEN MET DE HAND AANDRAAIEN.

**(EN) INSTALL THE BACKREST & THE BASKET**

Insert the Backrest (G) so that the Fusion logo faces towards the Front Wheels (O). Slide one end of the Backrest into the fan bracket located near the Hand Screw (C). Slide the Backrest Screw (H) from outside of the unit through the hole in the fan bracket, then secure it with the nut and tighten using the Allen key and wrench provided. Repeat on the other side. Place the soft basket (M) onto the frame by slipping it onto the frame mounts. Start by slipping on by the back and then pulling toward the front.

(F) INSTALLEZ L'APPUI-DOS ET LE PANIER

Insérez l'appui-dos (G) de manière à ce que le logo Fusion soit dirigé vers les roues avant (O). Glissez une des extrémités de l'appui-dos dans la fente prévue à cet effet près de la vis à main (C). Enfonchez la vis de l'appui-dos (H) de l'extérieur de l'ambulateur vers l'intérieur dans le trou prévu à cet effet, puis verrouillez-la grâce au boulon et serrez le tout avec les clés fournies. Répétez ces opérations avec l'autre extrémité de l'appui-dos.

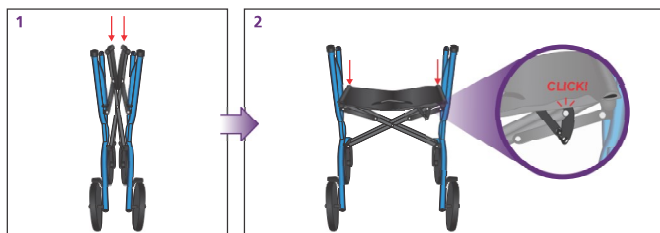
Installez le panier souple (M) en le glissant sur les tiges fixées sur le châssis. D'abord l'arrière du panier sur les tiges puis tirez-le vers l'avant.

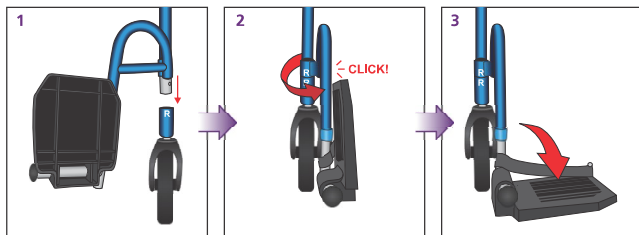
(E) INSTALAR EL RESPALDO Y LA CESTA

Inserte el respaldo (G), de modo que el logotipo de la Fusión esté orientado hacia las ruedas delanteras (O). Deslice un extremo del respaldo en el soporte apropiado situado cerca del tornillo de mano (C). Deslice el tornillo de respaldo (H) desde el exterior de la unidad, a través del agujero en el mismo soporte anterior, y luego fíjelo con la tuerca y apriételo con la llave Allen y la llave inglesa que se incluyen. Repita esta operación en el otro lado.

(I) INSTALLAZIONE DELLO SCHIALENE E DELLA BORSA PORTAOGGETTI

Inserire lo schienale (G) in modo che il logo Fusion sia rivolto verso le ruote anteriori (O). Fare scorrere un'estremità dello schienale nella staffa situata accanto alla vite con manopola (C). Infilare la vite dello schienale (H) dall'esterno della sedia nel foro della staffa, quindi fissarla con il dado e serrare con la chiave esagonale e la chiave fissa fornite. Ripetere sull'altro lato.





EN INSTALL THE FOOTRESTS

Match the letters on the frame (L and R) to the same letters on the footrests. Press the push-buttons on the footrest tubing and insert into the Fusion's frame. The footrests can be locked in two different positions (front, for transport chair use, and side, for rollator use). To rotate the footrests, press the push-button and rotate.

When not in use, the footrests can be conveniently stored by pushing the push-button and swinging them to the side of the frame where another push-button will hold them securely in place. This allows you to lift and store your Fusion safely. The footrests can also be removed when not in use. TIP: the black cap on the footrest tubing can be removed and used to cover the open tubing where the footrests slot into.

F INSTALLER LES REPOSE-PIEDS

Tout en appuyant sur les boutons-poussoirs, insérez les repose-pieds (gravés L pour Gauche et R pour Droit) dans la tubulure du châssis dont la lettre gravée correspond. Les repose-pieds peuvent être verrouillés dans deux positions différentes : vers l'avant, pour la fonction fauteuil de transport, et vers l'arrière, pour la fonction ambulateur. Pour changer la position des repose-pieds, appuyez sur les boutons-poussoirs à l'intérieur du châssis et pivotez les repose-pieds.

Quand ils ne sont pas utilisés, les repose-pieds peuvent être pivotés sur le côté de l'ambulateur puis verrouillés en place grâce à des boutons-poussoirs. Cela vous permettra de soulever et de ranger votre Fusion de manière sécuritaire. Les repose-pieds peuvent aussi être retirés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. N.B. : le capuchon noir sur la tubulure du repose-pied peut être retiré et utilisé pour boucher le trou du châssis où le repose-pied est normalement inséré.

E INSTALAR EL REPOSAPIÉS

Pulse los botones a presión de los tubos de los reposapiés (L y R), e insértelos en los orificios correspondientes (L y R) del marco del Fusión. El reposapiés puede bloquearse en dos posiciones diferentes (frontal, para utilizar como silla de transporte, y de lado, para el uso como andador). Para girar el reposapiés, presione el botón y hágalo girar.

Cuando no se usen, los reposapiés pueden guardarse convenientemente pulsando el botón y moviéndolos a un lado del marco, donde otro botón los sujetará firmemente en su lugar. Esto le permite levantar y guardar su Fusión con toda seguridad. Los reposapiés pueden desmontarse cuando no se utilizan. SUGERENCIA: el capuchón negro en el tubo de reposapiés puede quitarse y ser utilizado para cubrir el tubo abierto donde normalmente se inserta el reposapiés.

DE ANBRINGEN DER FUSSSTÜTZEN

Gleichen Sie die Buchstaben auf dem Rahmen (L und R) mit den identischen Buchstaben auf den Fußstützen ab. Drücken Sie die Druckknöpfe auf den Streben der Fußstützen und stecken Sie die Streben jeweils in den Rahmen des Fusión. Die Fußstützen können in zwei unterschiedlichen Positionen angebracht werden (vorne: für den Gebrauch als Transportstuhl; an der Seite: für Gebrauch als Rollator). Drücken Sie zum Schwenken der Fußstützen jeweils auf den Druckknopf.

Werden die Fußstützen nicht benötigt, drücken Sie jeweils auf den Druckknopf und schwenken Sie die Fußstützen auf die jeweilige Seite des Rahmens, wo sie mit Hilfe eines anderen Druckknopfs fixiert werden können. So kann der Fusión angehoben und sicher aufbewahrt werden. Werden die Fußstützen nicht benötigt, können sie auch abgenommen werden. TIPP: Die schwarze Kappe der Fußstützen-Strebe kann abgenommen und zum Verschluss des offenen Endes des Rohres verwendet werden, in das die Fußstütze jeweils eingesteckt wird.

I INSTALLAZIONE DEI POGGIPIEDI

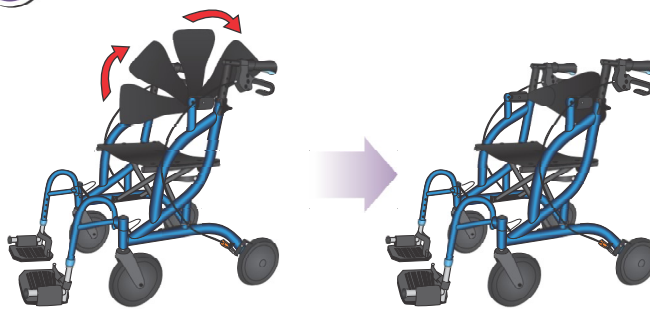
Fare corrispondere le lettere sul telaio (L e R) alle identiche lettere sui poggiapiedi. Premere i pulsanti sui tubi dei poggiapiedi e inserire questi ultimi nel telaio del Fusión. I poggiapiedi possono essere bloccati in due posizioni – anteriormente o lateralmente – a seconda che si usi il Fusión come sedia da trasporto o come deambulatore; per girarli, premere i pulsanti prima.

Quando non sono in uso, i poggiapiedi possono essere riposti premendone i pulsanti e girandoli sul lato del telaio; in questa posizione possono essere bloccati con un altro pulsante e si può quindi sollevare e riporre in sicurezza il Fusión. È inoltre possibile rimuovere i poggiapiedi quando non sono in uso. SUGGERIMENTO: il cappuccio nero del tubo di ciascun poggiapiè può essere rimosso e utilizzato per tappare il tubo aperto in cui si inserisce il poggiapiè.

NL VOETENSTEUNEN MONTEREN

Zet de letters op het frame (L en R) bij dezelfde letters op de voetensteunen. Druk de drukknoppen op de buis van de voetensteun in plaats deze in het frame van de Fusión. De voetensteunen kunnen in twee verschillende standen worden vergrendeld (aan de voorkant, voor gebruik als transportstoel, en aan de zijkant, voor gebruik als rollator). Wanneer u de voetensteunen wilt draaien, drukt u op de drukknop en draait u ze.

Wanneer ze niet in gebruik zijn, kunnen de voetensteunen handig worden opgeborgen door de drukknop in te drukken en ze naar de zijkant van het frame te klappen, waar een andere drukknop ze stevig op hun plaats houdt. Hierdoor kunt u uw Fusión veilig opbergen. De voetensteunen kunnen ook worden verwijderd als zij niet in gebruik zijn. TIP: De zwarte dop op de buis van de voetensteunen kan worden verwijderd en gebruikt voor afdekking van de open buis waar de voetensteunen anders in rusten.



EN TRANSPORT CHAIR MODE

Flip the Backrest (G) toward the Handlebars (I) so that it is positioned to the back of the Fusion. Then, for each footrest, press on the push-buttons above the front wheel and rotate the footplate toward the front of the Fusion until it locks into place, before entering or exiting the Seat (L). Always ensure that the footrest plates are folded up and that the brakes are locked. Once the user is seated, deploy the footrest plates as illustrated. Their height can be adjusted using the push-buttons on their tubing.

CAUTION WHEN SEATED
Leaning out of the Fusion without proper assistance could cause tipping. To reduce the risk of an accident, NEVER reach or lean when you are seated in your Fusion. Instead, have someone present to help you.

CAUTION WHEN PUSHING
When pushing someone in the Fusion, do not roll across small uneven surfaces. Doing so can cause the unit to tip forward. To safely cross curbs, uneven surfaces or use on large inclines, the person sitting on the Fusion must get out of the seat.

F FONCTION FAUTEUIL DE TRANSPORT

Pivotez l'appui-dos (G) vers les poignées (I) pour qu'il soit dirigé vers l'arrière de l'ambulateur. Ensuite, ramenez chaque repose-pied vers le centre de l'ambulateur. Un bouton-poussoir se verrouillera lorsqu'un repose-pied est bien en place. Verrouillez toujours les freins et remontez les plaques de repose-pieds avant de vous lever ou de vous asseoir sur le siège (L) de l'ambulateur. Quand l'utilisateur est bien installé dans le siège, déployez les plaques de repose-pieds comme illustré. Leur hauteur peut être ajustée grâce aux boutons-poussoirs sur leur tubulure.

ATTENTION : LORSQUE VOUS ÊTES ASSIS
Vous pencher sans l'aide appropriée peut faire basculer le Fusión. Afin de réduire les risques d'accidents, NE TENTEZ PAS de vous pencher ou d'attendre un objet alors que vous êtes assis : demandez plutôt de l'aide.

ATTENTION : LORSQUE VOUS PUSSEZ LE FUSION
Lorsque vous poussez le Fusión, ne roulez pas sur des reliefs ou dans une pente – cela pourrait le faire basculer. Si la pente ou l'obstacle est trop élevée (ou pour attendre un trottoir), la personne assise doit se lever et franchir l'obstacle à pied.

E MODALIDAD SILLA DE TRANSPORTE

Vuelva el respaldo (G) hacia los asideros (I), de manera que quede hacia la parte posterior de la Fusión. Luego, abra cada reposapiés hacia el frente de la silla, y pulse en los botones a presión encima de la rueda delantera, y gire la placa reposapiés hacia el frente de la Fusión hasta que encaje en su lugar. Antes de entrar o salir del asiento (L), asegúrese siempre de que las placas reposapiés estén plegadas y de que los frenos estén bloqueados. Una vez que el usuario esté sentado, desplegue las placas reposapiés como se ilustra. La altura se puede ajustar usando los botones a presión del tubo.

PRECAUCIÓN CUANDO ESTÉ SENTADO
Inclinarse hacia fuera de la Fusión sin la ayuda adecuada puede causar un vuelco. Para reducir el riesgo de accidente, cuando esté usted sentado en su Fusión, NUNCA intente alcanzar algo o inclinarse. Pida siempre ayuda.

PRECAUCIÓN AL EMPUJAR
Al empujar a alguien en la Fusión, no pasen a través de superficies irregulares, lo que podría hacer que la unidad volcara. Para cruzar con seguridad bordillos, superficies irregulares o para usarla en pendientes pronunciadas, el usuario deberá levantarse del asiento.

DE NUTZUNG ALS TRANSPORTSTUHL

Klappen Sie die Rückenlehne (G) nach oben in Richtung der Griffstangen (I), so dass sie sich auf der Rückseite des Fusión befindet. Drücken Sie anschließend jeweils den Druckknopf oberhalb der Vorderräder und schwenken Sie die Fußplatten in Richtung der Vorderseite des Fusión, bis sie einrasten. Zum Hineinsetzen oder Aufstehen müssen die Fußstützen hochgeklappt und die Bremsen arretiert sein. Sobald der Anwender Platz genommen hat, können die Fußstützen wie abgebildet genutzt werden. Um die Höhe der Fußstützen einzustellen, die Druckknöpfe auf den Streben herunterdrücken.

ACHTUNG BEIM SITZEN
Beim Hinauslehnen aus dem Fusión ohne Betreuungsperson kann der Stuhl kippen. Um die Gefahr eines Unfalls zu reduzieren, lehnen Sie sich NIEMALS im Sitzen aus dem Fusión. Lassen Sie sich stattdessen von einer zweiten Person helfen.

ACHTUNG BEIM SCHIEBEN
Wenn Sie eine Person im Fusión umherschieben, meiden Sie holpriges oder geneigtes Gelände. Andernfalls kann der Stuhl nach vorne umkippen. Bei Bordsteinkanten und holprigem oder geneigtem Gelände muss die Person aus dem Fusión aufstehen.

I FUNZIONAMENTO COME SEDIA DA TRASPORTO

Inclinare lo schienale (G) verso il manubrio (I) affinché sia posizionato verso la parte posteriore del Fusión. Quindi, per ciascun poggiapiè, premere sul pulsante sopra la ruota anteriore e girare il poggiapiè verso la parte anteriore del Fusión finché non si blocca in posizione. Prima di sedersi o alzarsi, accertarsi sempre che i poggiapiedi siano chiusi verso l'alto e che i freni siano bloccati; dopo che ci si è seduti, aprire i poggiapiedi come illustrato. È possibile regolare l'altezza dei poggiapiedi mediante i pulsanti situati sui loro tubi.

CAUTELA QUANDO SI È SEDUTI
Piegandosi fuori del Fusión senza assistenza appropriata se ne può causare il ribaltamento. Per ridurre il rischio di incidenti, MAI sporgersi o inclinarsi mentre si è seduti; invece, farsi aiutare.

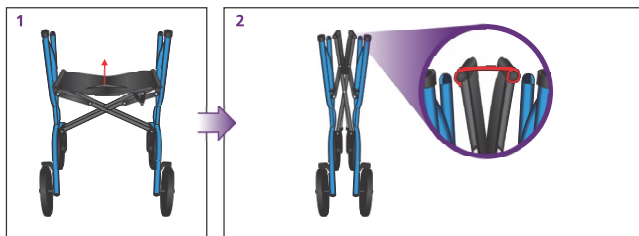
CAUTELA QUANDO SI SPINGE
Quando si spinge il Fusión mentre qualcuno è seduto, non muoverlo su piccole superfici irregolari, in quanto il Fusión potrebbe ribaltarsi in avanti. Per attraversare in sicurezza marciapiedi, superfici irregolari o piani inclinati di una certa pendenza, è necessario che prima la persona seduta sul Fusión si alzi.

NL TRANSPORTSTOELSTAND

Klap de rugleuning (G) in de richting van de stuurstangen (I) zodat hij aan de achterkant van de Fusión zit. Druk dan voor elke voetensteun op de drukknoppen boven het voorwiel en draai de voetenplaat naar de voorkant van de Fusión tot hij op zijn plaats vastklikt. Zorg voordat u op de zitting (L) gaat zitten of weer opstaat, altijd dat de platen van de voetensteunen opgeklapt zijn en dat de remmen zijn vergrendeld. Wanneer de gebruiker zit, zet u de voetensteunen op hun plaats - zie illustratie. De hoogte kan worden aangepast met behulp van de drukknoppen op de buis.

AANDACHTSPUNTEN ALS U ZIT
Als u zonder de juiste assistentie uit de Fusión leunt, kan hij kantelen. Om het risico van een ongeluk tot een minimum te beperken, steekt u NOOIT een arm uit en leunt u niet naar buiten als u in uw Fusión zit. Zorg dat er iemand aanwezig is die u kan helpen.

AANDACHTSPUNT BIJ DUWEN
Als u iemand in de Fusión duwt, rij dan niet over kleine oneffenheden. Als u dat doet kan de stoel naar voren kantelen. Om stoepranden, een ongelijke ondergrond of een steile helling veilig te nemen, moet de persoon die in de Fusión zit, even uitstappen.



EN FOLDING YOUR FUSION

Before folding, lock the brakes by pushing down on the Brake Handles (B) until you feel or hear the brakes click into locked position. Pull the Folding Strap (D) located on the seat to release the safety lock and initiate folding. The position of the front wheels should be aligned to allow the unit to fold completely. Use the Folding Clip (S) to lock the unit in the folded position for safer lifting.

E PLEGAR EL FUSION

Antes de plegarlo, bloquee los frenos empujando hacia abajo en las manijas (B) de los mismos hasta que sienta o escuche los frenos hacer clic en posición de bloqueo. Tire de la correa de plegado (D), ubicada en el asiento, para liberar el bloqueo de seguridad e iniciar el plegado. Las ruedas delanteras deberán estar alineadas para permitir que la unidad se plegue por completo. Use el cierre de plegue (S) para bloquear la unidad en la posición plegada para poder levantarla con más seguridad.

DE ZUSAMMENKLAPPEN DES FUSION

Bevor Sie den Fusión zusammenklappen, arretieren Sie die Bremsen, indem Sie die Bremsgriffe (B) so weit herunterdrücken, bis Sie ein Einrasten der Bremsen spüren oder hören. Ziehen Sie die Handschlaufe (D), die sich am Sitz befindet, um den Sicherheitsverschluss zu lösen. Erst dann können Sie den Rollator zusammenklappen. Die Vorderräder müssen korrekt ausgerichtet sein, um den Rollator vollständig zusammenklappen und verriegeln zu können. Verwenden Sie den Falteclip (S), um den Rollator zusammengeklappt zu fixieren und sicher handhaben zu können.

F POUR PLIER VOTRE FUSION

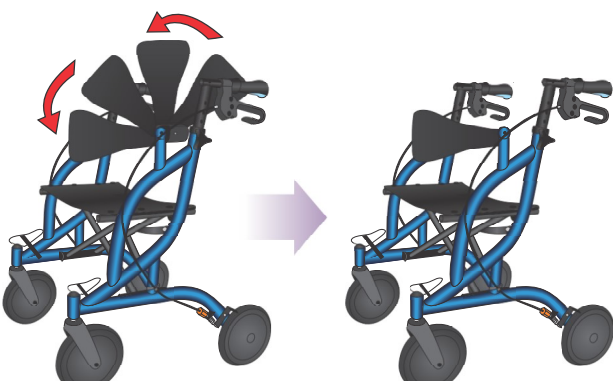
Avant de plier l'ambulateur, verrouillez les freins en appuyant sur les freins à main (B) jusqu'à ce qu'ils émettent un « clic ». Tirez ensuite sur la courroie de pliage (D) située sur le siège pour déverrouiller le verrou de sécurité et débiter le pliage. Les roues avant doivent être parallèles pour permettre un pliage complet de l'ambulateur. Utilisez le verrou de pliage (S) pour conserver l'ambulateur en position pliée afin de le soulever de manière sécuritaire.

I CHIUSURA DEL FUSION

Prima di chiudere il Fusión, bloccare i freni abbassandone le leve (B) finché non si arrestano con uno scatto. Tirare la cinghia di chiusura (D) situata sul sedile per sbloccare il fermo di sicurezza e iniziare a ripiegare il telaio; affinché questo si chiuda completamente, le ruote anteriori devono essere allineate. Usare la molettina di chiusura (S) per bloccare il Fusión nella posizione ripiegata per sollevarlo in sicurezza.

NL UW FUSION OPKLAGGEN

Voordat u de rollator opklapt, vergrendel u de remmen door de remhendels (B) omhoog te duwen tot u voelt of hoort dat de remmen in de vergrendelde positie vastklikken. Trek aan de opklapband (D) op de zitting om de veiligheidsvergrendeling los te maken en met opklappen te beginnen. De voorwielen moeten in lijn staan, anders kunt u de rollator niet helemaal opklappen. Gebruik de opklapband (S) om de rollator in opgeklapte stand te vergrendelen zodat u hem veiliger kunt optillen.



EN ROLLATOR MODE

Flip the Backrest (G) away from the Handlebars (I) so that it is positioned towards the front wheels. Before entering or exiting the seat always ensure the brakes are in the locked position by pushing down on both Brake Handles (B) until you hear them click.

F FONCTION AMBULATEUR

Pivotez l'appui-dos (G) du côté opposé aux tiges de poignées (I), afin qu'il soit positionné en direction des roues avant. Avant de vous asseoir sur le siège ou de vous relever, engagez toujours les deux freins à main (B) en les abaissant jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.



To adjust the brakes, simply push down the orange Brake Adjustment Knob (P) and rotate. Rotating the adjustment knob clockwise will loosen the brakes while rotating it counter-clockwise will tighten them.

E AJUSTE PERIÓDICO DE LOS FRENS

Para ajustar el freno, simplemente empuje hacia abajo la perilla de ajuste de freno de color naranja (P) y girela. Hacia la derecha para aflojar los frenos y hacia la izquierda para apretarlos.

IMPORTANTE - Antes de utilizar la Fusión otra vez, asegúrese de que los frenos estén funcionando correctamente. No la utilice si se mueve mientras que los frenos estén en la posición de bloqueo. Si no está seguro de cómo ajustar los frenos, consulte su distribuidor autorizado Airgo o llame a nuestro número gratuito (1-800-363-2381) para obtener ayuda.

DE REGELMÄSSIGES EINSTELLEN DER BREMSEN

Zur Einstellung der Bremsen drücken Sie orangefarbene Stellschraube (P) einfach nach unten und drehen Sie diese. Durch Drehen der Stellschraube im bzw. gegen den Uhrzeigersinn werden die Bremsen lockerer bzw. strenger eingestellt

WICHTIG – Stellen Sie sicher, dass die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie den Fusion wieder verwenden. Falls sich der Fusion bewegt, obwohl die Bremsen arretiert sind, verwenden Sie den Rollator NICHT. Wenn Sie sich beim Einstellen der Bremsen nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Airgo-Händler, oder rufen Sie uns unter der folgenden gebührenfreien Nummer an: 1-800-363-2381.

Pour ajuster les freins, appuyez simplement sur le bouton d'ajustement du frein (P) et tournez-le. Le tourner dans le sens horaire diminuera la pression du frein, et en sens antihoraire augmentera la pression du frein.

IMPORTANT – Avant d'utiliser le Fusion de nouveau, assurez-vous que les freins fonctionnent correctement. Si les roues arrière bougent alors que les freins sont engagés, N'UTILISEZ PAS le Fusion. Si vous éprouvez de l'incertitude quand à l'ajustement des freins ou si vous désirez de l'aide, communiquez avec votre détaillant autorisé Airgo® ou appelez-nous sans frais au 1-800-363-2381.

1 REGISTRAZIONE PERIODICA DEI FRENI

Per registrare i freni, spingere verso il basso l'apposita manopola arancione (P) e girarla in senso orario per allentarli o in senso antiorario per stringerli.

NOTA BENE - Prima di usare di nuovo il Fusion, accertarsi che i freni funzionino bene. **NON** usare il Fusion se si muove mentre i freni sono bloccati. Se non si è sicuri di come registrare i freni o si desidera ulteriore assistenza, rivolgersi al rivenditore Airgo o chiamare il nostro numero verde (1-800-363-2381).

NL PERIODIEKE REMAFSTELLING

Voor het afstellen van de remmen drukt u gewoon op de oranje afstelknop (P) en draait u daaraan. Wanneer u de afstelknop naar rechts draait, worden de remmen losser gezet en wanneer u de knop linksom draait, worden ze vaster gezet.

BELANGRIJK – Controleer, voordat u de Fusie weer gebruikt, of de remmen goed werken. Gebruik hem **NIET** als hij beweegt terwijl de remmen vergrendeld zijn. Als u niet zeker weet hoe u de remmen moet afstellen, bel dan uw geautoriseerde Airgo-dealer of bel ons gratis nummer (1-800-363-2381) voor hulp.

EN **READ THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS PRIOR TO OPERATING YOUR AIRGO® FUSION:**

1. Consult your doctor, therapist or other qualified professional to determine if this Airgo® mobility aid will suit your particular needs.
2. **IMPORTANT** - Before using, make sure that all parts are secure and the frame is fully opened and in locked position.
3. For proper positioning and use as a Rollator, imagine a line drawn between the back of the two Rear Wheels. Part of one foot should always be slightly ahead of that line as you walk.
4. To slow down, squeeze the Brake Handles up. To lock the Brakes, push down on the Brake Handles until the Brakes click into locked position. If the Brakes click into locked position while the Brakes are in locked position, DO NOT use the Fusion. Please see the investment instructions in this manual or call our toll-free number -1-800-963-2381 (Canada & USA only) or see your distributor. To release the Brakes from locked position, pull up on the Brake Handles. Your Airgo® Fusion should be checked periodically to ensure the brakes are functioning properly and that all nuts and bolts are secure.
5. ALWAYS lock the brakes before using the result of your Airgo® Fusion. Risk of fall and serious injury may result if brakes are not locked while the user attempts to sit down. DO NOT navigate the Fusion independently while sitting on the seat, always have a caregiver present to help you. Falls are possible if the user leans or slides backward on the seat without first installing the backrest. Do not attempt to sit on the padded seat on the frame and NEVER reach over your legs to pick up an object off the floor while seated. Doing so may cause the Airgo® Fusion to tip and a serious risk of injury may result.
6. Get assistance if you are uncomfortable folding or unfolding your Airgo Fusion. DO NOT use your Fusion while it is folded. The stability of any mobility aid is compromised when the frame is in a folded position, increasing the likelihood of a fall and injury to the user.

Do not exceed the following weight limit or serious injury could result:
Rollator Mode: 300 lb
Transport Chair Mode: 300 lb

E LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
ANTES DE UTILIZAR SU AIRGO® FUSION:

1. Consulte a su médico, terapeuta u otro profesional calificado para determinar si esta ayuda de movilidad (Airgo®) responde a sus necesidades particulares.
2. **IMPORTANTE** - Antes de usarlo, asegúrese de que todas las partes estén seguras y el marco está totalmente abierto y en posición cerrada.
3. Para la colocación y el uso adecuados como andador, imagine una línea trazada entre la manija delantera de las dos ruedas traseras. Parte de uno de sus pies deberá estar siempre ligeramente por delante de esa línea cuando usted camine.
4. Para reducir la posibilidad, apriete las manijas del freno. Para bloquear los frenos, empuje la palanca abajo sobre las manijas hasta que los frenos hagan el ruido de posición de bloqueo. No use el vehículo si las ruedas traseras del Fusión se mueven mientras que los frenos están en posición de bloqueo. Consulte las instrucciones de ajuste en este manual o llame a nuestro número gratuito: 1-800-363-2381 (Canadá y EE.UU. solamente), o visite su distribuidor. Para liberar los frenos de la posición de bloqueo, tire hacia arriba de las manijas de freno. Su Airgo Fusión® deberá ser revisado periódicamente para asegurarse de que los frenos están funcionando correctamente y que todas las tuercas y los tornillos estén seguros.
5. Bloquee siempre los frenos antes de usar el asiento de su Airgo Fusión®. Si los frenos no están bloqueados cuando el usuario intenta sentarse, corra el riesgo de caerse y sufrir lesiones serias. No opere su Airgo mientras está usted solo sentado en el asiento, siempre tenga cerca alguien que le ayude. Es posible caerse si el usuario se inclina o se desliza hacia atrás en el asiento antes de haber instalado el respaldo. No trate de sentarse en el asiento, mientras está en una pendiente y NUNCA intente recoger un objeto del piso estirando su brazo entre sus piernas cuando está sentado. Si lo hace, puede provocar que la Fusión Airgo® vuelque y corra usted el riesgo de sufrir heridas graves.
6. Obtenga ayuda si se siente incómodo mientras o desplegando la Fusión Airgo. No utilice su Airgo mientras que esté plegado. La estabilidad de cualquier ayuda a la movilidad disminuye cuando el marco está plegado, lo que aumenta la probabilidad de una caída y de lesiones al usuario.
7. Este producto contiene caucho natural seco.
8. **No exceda el límite de peso o podrían producirse lesiones graves:**
Modalidad andador: 300 libras
Modalidad Silla de Transporte: 300 libras

DE BITTE LESEN SIE DIESE WICHTIGEN
SICHERHEITSANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH
DES AIRGO® FUSION:

1. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Physiotherapeuten oder anderem Fachpersonal, um sicher zu stellen, dass Ihr Airgo® Navigator Ihren individuellen Anforderungen entspricht.
2. **WICHTIG** – achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass alle Teile sicher angebracht und der Rahmen vollständig auseinandergeklappt und arretiert wurde.
3. Zur korrekten Positionierung und Anwendung des Rollators stellen Sie sich eine Linie vor, welche die Rückseite der beiden Hinterräder verbindet. Der Teil eines Fußes sollte sich beim Gehen stets etwas vor dieser Linie befinden.
4. Zum Abbremsen die Bremshebel an den Handgriff drücken. Um die Bremsen zu arretieren, drücken Sie die Bremsgrippe herunter, bis die Bremsen in die arretierte Position einrasten. Falls sich die Hinterräder des Fusion beugen, obwohl die Bremsen arretiert sind, verwenden Sie den Fusion Rollator **NICHT**. Hinweise zu den Einstellungen erhalten Sie in diesem Handbuch unter der gebührenfreien Telefonnummer: 1-800-363-2381 (nur in Kanada und den USA), beziehungsweise von Ihrem Fachhändler. Zum Lösen der arretierten Bremsen ziehen Sie die Bremshebel nach oben. Ihr Airgo® Fusion soll regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Bremsungselemente funktionieren und alle Schrauben und Muttern fest sitzen.
5. Arretieren Sie STETS zuerst die Bremsen, bevor Sie den Sitz des Airgo® Fusion verwenden. Sind die Bremsen nicht arretiert, während Sie sich hinsetzen, besteht die Gefahr von Stürzen und schweren Verletzungen. Steuen Sie die Fusion NICHT selbst, während Sie auf dem Rollator sitzen. Lassen Sie sich stets von einer Betreuungsperson helfen. Außerdem kann es zu Stürzen kommen, falls der Nutzer sich auf dem Sitz zurücklehnt, und zuvor die Rückenlehne nicht angebracht wurde. Versuchen Sie NIEMALS, sich auf die Stützfüße zu setzen, wenn der Rollator geneigt steht (auf abschüssigem Gelände) und greifen Sie NIEMALS nach unten zwischen Ihre Füße, um etwas aufzuheben. Andernfalls besteht die große Gefahr des Umknippens des Airgo® Fusion und von Verletzungen.
6. Lassen Sie sich beim Zusammen- oder Auseinanderklappen des Airgo® Fusion helfen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, Rufen Sie

F **IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT CES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER
VOTRE AIRGO® FUSION**

1. Consultez votre médecin ou autre professionnel qualifié afin de déterminer si ce produit convient à vos besoins.
2. **IMPORTANT** – Avant l'utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées et que le chassis de Fusion Fusion est bien ouvert et verrouillé dans cette position.
 - Pour bien utiliser votre chaise comme ambulateur, imaginez une ligne qui le va du haut du siège au haut de votre limite arrière. Une partie d'un de vos pieds devrait toujours franchir cette ligne lorsque vous marchez.
 - Pour ralentir, tirez les poignées des freins vers le haut. Pour verrouiller les freins, poussez les poignées des freins vers le bas jusqu'à ce que vous sentiez ou entendiez que les freins sont enclenchés en position verrouillée. Si les roues arrière bougent alors que les freins sont en position verrouillée, AJUSTEZ PAS le Fusion. Référez-vous plutôt aux instructions d'utilisation contenues dans ce manuel, communiquez avec nous : 1-800-363-2831 (Canada et États-Unis) ou communiquez avec votre détaillant. Pour déverrouiller les freins, tirez simplement les poignées des freins vers le haut. Vérifiez périodiquement que les freins de votre AirGo® Fusion fonctionnent correctement et que tous les boulons et écrous sont solidement fixés.
3. **TOUJOURS** verrouiller les freins avant d'utiliser le siège de votre AirGo® Fusion. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une chute et/ou des blessures graves. NE TENEZ PAS de déplacer le Fusion lorsque vous êtes assis sur le siège, demandez à quelqu'un de le faire pour vous. Il y a aussi risque de chutes si l'utilisateur se penche ou glisse vers l'arrière alors que l'appui-dos est manquant. NE JAMAIS vous tenir sur le siège lorsque le Fusion est sur une pente et NE JAMAIS vous pencher pour ramasser un objet sur le sol lorsque vous êtes assis sur le siège, cela pourrait faire basculer le Fusion et des blessures sérieuses pourraient survenir.
4. Si vous éprouvez de la difficulté à plier ou à déplier votre AirGo® Fusion, demandez de l'aide à un proche. L'AJUSTEZ PAS votre Fusion lorsqu'il est plié. Le chassis est moins stable lorsqu'il est plié, ce qui augmente les risques de chutes et de blessures pour l'utilisateur.
5. Ce produit contient du caoutchouc naturel sec.
6. Ne pas excéder les limites de poids suivantes, afin d'éviter les risques de blessures sérieuses :
 - Mode ambulateur : 136 kg (300 lb)
 - Mode fauteuil de transport : 136 kg (300 lb)

1 LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI
PRIMA DI USARE L'AIRGO® FUSION

1. Consultare il medico, il fisioterapista o altro professionista qualificato per determinare se questo ausilio alla mobilità Arg'io® risponde alle proprie esigenze.
2. **NOTA BENE** - Prima dell'uso, accertarsi che tutti i componenti siano fissati saldamente, e che l'altalena sia aperta completamente e bloccata nella posizione di apertura.
3. Per l'appropriato posizionamento e utilizzo come deambulatorio, immaginare una linea tracciata fra la parte posteriore delle due ruote posteriori. Parte di un piede deve essere sempre leggermente davanti a tale linea mentre si cammina.
4. Per rallentare, stringere le leve dei freni verso l'alto. Per bloccare i freni, spingere le leve verso il basso finché queste non si arrestano su uno scatto. Se le ruote posteriori si muovono con i freni in posizione di blocco, NON usare il Fusione, Consultare le istruzioni per la registrazione dei freni in questo manuale o chiamare il nostro numero verde 1-800-363-2381 (solo in Canada e negli USA) o rivolgersi al rivenditore. Per sbloccare i freni, premere le leve verso l'alto. Controllare periodicamente l'Arg'io® Fusione per accertarsi che i freni funzionino correttamente e che tutti i dadi e le viti siano serrati bene.
5. Bloccare SEMPRE i freni prima di usare il sedile dell'Arg'io® Fusione. Esiste il rischio di caduta e lesioni gravi se si fa tentativo di sedersi con i freni sbloccati. NON usare il Fusione autonomamente mentre si cammina. Non sedersi sempre adattare da un'altra persona. Esiste il pericolo di cadere se si si piega all'indietro o si scivola all'indietro sul sedile senza aver prima installato lo schienale. Non cercare di sedersi mentre si è trova in piedi e NON piegare la schiena tra le gambe per prendere un oggetto dal suolo mentre si è seduti, poiché il Fusione potrebbe ribaltarsi e si potrebbero subire lesioni gravi.
6. Richiedere assistenza se non si riesce a ripiegare o aprire comodamente l'Arg'io Fusione. NON usare il Fusione se non è completamente aperto; la stabilità di qualsiasi ausilio alla mobilità è compromessa quando il telaio è in una posizione di chiusura, aumentando il rischio di una caduta e lesioni personali.
7. Questo prodotto contiene gomma naturale secca.
8. **Non superare i seguenti limiti di peso, per prevenire gravi lesioni personali:**
Funzionamento come deambulatorio: 136 kg
Funzionamento come sedia da trasporto: 136 kg